

A2.13 Bij de bank



- Een bankrekening openen.
- Doe online aankopen en wees vertrouwd met gangbare betaalmethoden.
- Maak kennis met de grootste banken van het land.

De bankrekening	<i>(Konto bankowe)</i>	De pinpas	<i>(Karta debetowa)</i>
De betaling	<i>(Płatność)</i>	De geldautomaat	<i>(Bankomat)</i>
Contant betalen	<i>(Płacić gotówką)</i>	Geld afhalen	<i>(Wypłacić pieniądze)</i>
De cheque	<i>(Czek)</i>	Een rekening openen	<i>(Otworzyć konto)</i>
Het biljet	<i>(Banknot)</i>	Sparen	<i>(Oszczędzać)</i>
Het muntgeld	<i>(Monety)</i>	Toevoegen	<i>(Dodać)</i>
De creditcard	<i>(Karta kredytowa)</i>		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst.



1. Waarmee regel je internetbankieren meestal?
 - a. Met een papieren overschrijvingsformulier
 - b. Alleen met contant geld
 - c. Met de computer of laptop via Mijn ING
 - d. Alleen met een betaalpas in de winkel
2. Welke manier gebruik je voor mobiel bankieren?
 - a. Een formulier dat je per post verstuurt
 - b. Een website in de supermarkt
 - c. Een kaartlezer op kantoor
 - d. De app op je telefoon of tablet
3. Wat is een voordeel van bankieren op de computer?
 - a. Je hoeft nooit in te loggen
 - b. Je hebt geen internet nodig
 - c. Je hebt een groot scherm en meer functies
 - d. Je kunt alleen kleine bedragen betalen
4. Wat is vaak nodig om een betaling goed te keuren?
 - a. Een handtekening op papier
 - b. Goedkeuring via de app
 - c. Een afspraak bij het bankkantoor
 - d. Een paspoort bij de balie

1-c 2-d 3-c 4-b

2. Gramatyka: Wyrażanie życzeń za pomocą czasu przeszłego niedokonanego

Wyraża życzenie lub żal z powodu czegoś, co nie jest prawdziwe: Had ik maar, kon ik, wist ik.



1. Użyj onvoltooid verleden tijd, aby wyrazić żal lub niespełnione życzenie.
2. Sytuacja jest wyobrażona lub w tym momencie nierealna.
3. Często towarzyszy temu 'maar'.

Situatie*(Sytuacja)***Voorbeelden** *(Przykłady)*Was het al maar zomervakantie. *(Gdyby już były wakacje letnie.)*Wens
(Życzenie) Had ik maar meer geld, dan kon ik mijn huur betalen. *(Gdybym tylko miał(a) więcej pieniędzy, to mógłbym/mogłabym zapłacić czynsz.)*At ik maar wat gezonder, dan was ik slanker. *(Gdybym tylko jadł(a) trochę zdrowiej, był(a)bym szczuplejszy/szczuplejsza.)*Hadden we maar gewacht. *(Gdybyśmy tylko poczekali.)*Spijt *(Żal)* Had ik maar meer gespaard. *(Gdybym tylko więcej oszczędzał(a).)*Had ik maar beter geluisterd. *(Gdybym tylko lepiej słuchał(a).)*

- _____ ik maar meer gespaard, dan kon ik nu makkelijk een huis kopen.
a. Heb b. Zou c. Hadde d. Had
- _____ het maar volgende week, dan stond mijn salaris al op mijn bankrekening.
a. Wees b. Is c. Was d. Zou zijn

1. Had 2. Was

Przepisz zwroty

1. (Had ik maar) Ik heb geen geld voor de huur.

(Gdybym tylko miał wystarczająco dużo pieniędzy na czynsz.)

2. (Was het maar) Het regent vandaag en ik moet werken.

(Byłoby wspaniale, gdyby była ładna pogoda i gdybym był wolny.)

3. (Had ik maar) Ik leer nu weinig Nederlands en dat is niet goed voor mijn examen.

(Gdybym tylko więcej uczył się niderlandzkiego, mój egzamin byłby łatwiejszy.)

3. Ćwiczenia



1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| a. Een rekening openen | 1. De betaalpas |
| b. De pinpas | 2. Met biljetten en muntgeld betalen |
| c. Geld afhalen | 3. Geld uit de geldautomaat halen |
| d. Contant betalen | 4. Een bankrekening openen |

a-4 b-1 c-3 d-2

2. Otwarcie nowego konta w holenderskim banku (Audio dostępne w aplikacji)

Wypełnij luki: rekening openen, geldautomaat, bankrekening, betalingen, pinpas, contant, geld afhalen, sparen

Veel expats openen in Nederland een _____ bij ING, Rabobank of ABN AMRO. Met een Nederlandse rekening kunt u uw salaris krijgen, huur betalen en makkelijk online winkelen. U kunt een _____ in een kantoor, of via internetbankieren op uw laptop. Vaak heeft u een identiteitsbewijs en een adres in Nederland nodig.

Bij uw nieuwe rekening krijgt u meestal een _____. Daarmee kunt u in de winkel betalen en bij een _____ . U kiest zelf of u _____ betaalt of met pin. Steeds meer mensen _____ ook online. Ze bekijken hun _____ via internetbankieren of mobiel bankieren in de app. Zo hebben ze altijd snel overzicht over hun geld.

Wielu expatów otwiera w Holandii konto bankowe w ING, Rabobank lub ABN AMRO. Na holenderskie konto możesz otrzymywać pensję, płacić czynsz i wygodnie robić zakupy przez internet. Konto możesz otworzyć w oddziale lub przez bankowość internetową na laptopie. Często potrzebny jest dowód tożsamości i adres w Holandii.

Do nowego konta zwykle otrzymasz kartę płatniczą. Nią możesz płacić w sklepie, a przy bankomacie wypłacać pieniądze. Sam decydujesz, czy płacić gotówką, czy kartą. Coraz więcej osób także oszczędza online. Sprawdzają swoje płatności przez bankowość internetową lub mobilną w aplikacji. Dzięki temu zawsze mają szybki przegląd stanu konta.

1. Waarom is het handig om in Nederland een bankrekening te hebben?

2. Hoe kunt u een nieuwe rekening openen volgens de tekst?

3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

Ze gaat naar de bank om een betaalrekening en ook een spaarrekening te openen.

Prawda Falsz

Ze wil voor online aankopen vooral haar creditcard gebruiken.

Als ze contant geld nodig heeft, haalt ze dat bij de geldautomaat.



4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- _____ gisteren al een bankrekening, dan had ik meteen mijn loon kunnen laten storten. *(Gdybym tylko wczoraj miał już konto bankowe, od razu mogłoby mi przelać pensję.)*
 a. Heb ik gehad b. Had ik c. Heb ik maar d. Had ik maar
- _____ meer contant geld _____, dan hoefde ik nu niet naar de geldautomaat te lopen. *(Gdybym tylko wziął więcej gotówki, teraz nie musiałbym iść do bankomatu.)*
 a. Nam ik, genomen b. Heb ik maar, nam c. Had ik maar, genomen
 d. Had ik, nemen
- _____ beter gespaard, dan had ik nu genoeg geld voor een nieuwe laptop. *(Gdybym tylko lepiej oszczędzał, teraz miałbym wystarczająco pieniędzy na nowy laptop.)*
 a. Heb ik maar b. Had ik c. Heb ik gehad d. Had ik maar

1. Had ik maar 2. Had ik maar, genomen 3. Had ik maar

5. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania

Medewerker Goedemiddag, waarmee kan ik u helpen?

bank: *(Dzień dobry, w czym mogę pomóc?)*

Klant: Goedemiddag, ik wil graag een nieuwe bankrekening openen om mijn salaris te krijgen.

(Dzień dobry, chciałabym otworzyć nowe konto bankowe, żeby otrzymywać moją pensję.)

Medewerker Dat kan, ik open een betaalrekening voor u en u krijgt ook direct een pinpas.

bank: *(Oczywiście — otworzę dla Pani konto rozliczeniowe i od razu dostanie Pani kartę płatniczą.)*

Klant: Prima, dan kan ik straks makkelijk betalen in de winkel en online.

(Świetnie, dzięki temu będę mogła łatwo płacić w sklepie i w internecie.)



1. Waarom wil de klant een rekening openen bij de bank?

2. Hoe betaal jij nu meestal in de supermarkt: contant of met pinpas?

6. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

Ik wilde graag een rekening openen, omdat... / Vroeger betaalde ik meestal..., maar nu... / Meestal betaal ik met..., omdat...

1. Kunt u kort vertellen bij welke bank u nu bent en waarom u voor deze bank heeft gekozen?

2. Stel: u wilt in Nederland een nieuwe bankrekening openen. Wat zegt u tegen de medewerker aan de balie?

3. Hoe betaalde u vroeger meestal in uw land en hoe betaalt u nu het liefst in Nederland? Kunt u dat kort vergelijken?

4. Kunt u uitleggen hoe u meestal online iets koopt en betaalt, bijvoorbeeld een boek of een treinkaartje?

7. E-mail

Geachte heer/mevrouw,

U heeft online een **nieuwe betaalrekening** aangevraagd bij ING. Om de **rekening te openen**, hebben wij nog een keuze van u nodig:

- Wilt u een **pinpas** én toegang tot **internetbankieren** en **mobiel bankieren** via de app?
- Of wilt u alleen een **pinpas** en **papieren afschriften** per post?

In beide gevallen kunt u later een **sparrekening** toevoegen.

Kunt u in een e-mail uw keuze doorgeven en erbij schrijven hoe u meestal wilt **betalen** (contant, pinpas of creditcard)?

Met vriendelijke groet,

Sarah Jansen

ING Klantenservice



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Ik kies voor... / Ik zou graag willen... / Kunt u mij ook vertellen...*

Ważne czasowniki**Nemen** (*nemen*)Onvoltooid verleden tijd
(OVT)

nam

nam

nam

namen

namen

namen

Hebben (*mieć*)Onvoltooid verleden tijd
(OVT)

had

had

had

hadden

hadden

hadden

Spreken (*mówić*)Onvoltooid verleden tijd
(OVT)

sprak

sprak

sprak

spraken

spraken

spraken

ik

jij/je

hij/zij/ze/het

wij/we

jullie

zij/ze